

Switzerland-Estavayer-le-Lac: Ventilation installation work

OJ S 106/2015 04/06/2015

Contract notice

Works

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Office fédéral des routes — infrastructure routière, filiale Estavayer-le-Lac

Postal address: Place de la Gare 7

Town: Estavayer-le-Lac

Postal code: 1470

Country: Switzerland

Contact person: Gestion des projets

E-mail: marchespublics.estavayer@astra.admin.ch**Additional information can be obtained from:**

Official name: Office fédéral des routes, infrastructure routière, filiale Estavayer-le-Lac

Internet address: http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=869665**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: Office fédéral des routes, infrastructure routière, filiale Estavayer-le-Lac

Postal address: Place de la Gare 7

Town: Estavayer-le-Lac

Postal code: 1470

Country: Switzerland

Contact person: N05 Upn.Colombier — Cornaux / TP2 SSB — Ventilation — Lot 3.1

E-mail: marchespublics.estavayer@astra.admin.ch**I.2. Type of the contracting authority**

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.3. Main activity**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities****Section II: Object of the contract**

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

N05 Upn.Colombier — Cornaux / TP2 SSB — Ventilation — Lot 3.1.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Execution

Main site or place of performance: Canton de Neuchâtel, autoroute N05 de Serrières à Saint-Blaise, sur les communes de Neuchâtel — Monruz — Hauterive — Saint-Blaise, et filiale F1 de l'OFROU à Estavayer-le-Lac (séances).

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Le projet UPlaNS Colombier-Cornaux TP2 traite de la rénovation des équipements d'exploitation et de sécurité des tunnels et tranchées couvertes de la traversée de Neuchâtel reliant Serrières à Saint-Blaise sur la N05. Le TP2 est composé de 2 sections: la section 6 (Serrières

— Neuchâtel Maladière) et de la section 7 (Neuchâtel Maladière — Saint-Blaise).

La consistance des travaux du lot 3.1 «Ventilation» objet du présent marché est la suivante: Mesures communes à toutes les parties d'installation:

— renouvellement complet du système de gestion de l'installation (une commande d'installation par section),

— renouvellement complet des équipements de mesures,

— renouvellement complet de la distribution électrique 400 V et 690 V du système de ventilation.

Ventilation tunnel Ouest:

— renouvellement complet du système de ventilation longitudinale.

Ventilation demi-jonction de Champ-Coco:

— installation d'une ventilation d'extraction à l'aide de 3 puits d'extraction par chaussée.

Ventilation tunnel Est:

— renouvellement complet du système d'extraction; augmentation du débit d'extraction par le remplacement des ventilateurs d'extraction,

— installation de trappes d'air vicié à ouverture et fermeture télécommandée, mutualisation des gaines d'air vicié et des puits,

— remplacement du système d'insufflation d'air frais par un système de ventilation longitudinale à l'aide d'injecteurs Saccardo.

Ventilation Falaises-Monruz:

— renouvellement complet du système de ventilation longitudinale.

Principales quantités prévisionnelles:

— 17 armoires commandes,

— 71 capteurs de mesure,

— 17 armoires de distribution électrique,

— 14 variateurs,

— 34 ventilateurs jet (24 à 34 KW),

— 4 injecteurs Saccardo (350 KW),

— 4 ventilateurs axiaux (560 KW),

— 6 puits d'extraction (100 à 250 KW),

— 61 trappes de désenfumage,

— environ 23 000 m' de câbles de contrôle commande,

— environ 25 000 m' de câbles alimentation électrique,

— environ 13 000 m' de câbles fibre optique,

— environ 1 800 m' de chemin de câbles.

La planification simplifiée des travaux est la suivante:

— 2016: section 6, chaussée Lausanne,

- 2017: section 6, chaussée Bienne,
- 2018: section 7, chaussée Bienne,
- 2019: section 7, chaussée Lausanne.

II.1.6. CPV code(s)

45331210 Ventilation installation work

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

II.2.3. Information about renewals

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Aucune.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Coûts à inclure dans le prix offert: tous les paiements se font en francs suisses [CHF]. Délai de paiements: 45 jours dès réception de la facture à l'OFROU.

Coûts à inclure dans le prix offert: la rémunération et les prix couvrent toutes les prestations figurant dans les documents d'appel d'offres et nécessaires à l'exécution du contrat. Le transfert de prix unitaires dans des positions globales telles que les installations de chantier par exemple est strictement interdit. L'entrepreneur est tenu de remplir toutes les positions de la série de prix; il écrira «néant» pour toutes les positions pour lesquelles il renonce formellement à indiquer un montant et à réclamer par la suite une rémunération pour la prestation en cause. Ceci doit être motivé dans le rapport technique. Les frais de surveillance et de conduite ainsi que les coûts du temps de transport du personnel ne peuvent être inclus dans les coûts de l'installation de chantier mais doivent être intégrés dans les prix unitaires, selon le schéma de calcul de la SSE. De même, tous les frais d'encadrement tels que direction technique, direction commerciale, pilotage ainsi que les frais financiers doivent être intégrés dans le schéma de calcul de la SSE, dans les rubriques correspondantes. Ces frais ne peuvent en aucun cas être inclus dans les installations de chantier.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Admises sous les conditions suivantes:

- la communauté est sous forme de société simple,
 - la communauté de soumissionnaires indique le membre qui pilote le projet, celui qui assume la direction technique et celui qui assume la direction financière,
 - la communauté de soumissionnaires indique la participation (en %) de chaque membre.
- Les sous-traitants ne peuvent pas avoir une participation dans la communauté.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Conditions générales de participation: selon les explications fournies dans le cahier des charges.

Sous-traitance: admis. La liste exhaustive des sous-traitants doit être impérativement jointe.

Les personnes-clés ne peuvent pas appartenir à un sous-traitant.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Critères d'aptitude:

Toutes les entreprises économiquement et techniquement aptes à assumer le mandat et apportant la preuve de leur aptitude sont invitées à déposer une offre en francs:

Capacité technique.

Capacité économique et financière.

Personnes-clés.

Les critères de qualification ne doivent pas être remplis par chaque partenaire, mais par l'association, à moins qu'une exigence ne se réfère expressément aux partenaires individuellement, comme par exemple la certification.

Justificatifs requis:

Les attestations/confirmations suivantes doivent être déposées en même temps que le dossier de l'offre à moins que cela soit spécifié autrement; à défaut, l'offre ne sera pas examinée:

Q1 Capacité technique:

Q1.1: Références de projets de complexité comparable dans les différents systèmes de ventilation:

- extraction de fumée par puits,
- extraction ciblée d'air vicié avec trappe de ventilation (ventilation semi-transversale),
- ventilation longitudinale avec ventilateurs de jet ou/et injecteurs Saccardo,
- intégration d'une distribution électrique comprenant des variateurs de fréquence,
- système de gestion d'une installation de ventilation.

Chacune des références doit être une référence d'un projet achevé en milieu autoroutier /routier en tunnel sous exploitation (travaux de nuit avec réouverture quotidienne).

Les capacités techniques doivent être justifiées par maximum 5 références significatives qui devront impérativement être liées à des projets de complexité comparable et comprendre au moins un des domaines spécialisés cités ci-avant. L'ensemble des références doit couvrir l'ensemble des sous-domaines de ventilation et le système de gestion.

En complément pour le système de gestion, les matériels (automate programmable industriels), logiciels et protocoles de communication (logiciel de supervision) devront être issus de solution standard du marché et non issus de développement spécifique projet. Le soumissionnaire devra justifier avec cette architecture d'une expérience au moins équivalente en termes de volumétrie de points de données (plus grande que 1 350 points de données).

Pour chaque référence, en sus du descriptif, il sera indiqué les dates, le montant des travaux

et le nom du maître d'ouvrage. Pour des travaux réalisés en consortium, l'entreprise indique la nature des tâches réalisées par ses soins et la part en pourcentage de ses prestations, sur l'ensemble des travaux. Le soumissionnaire indique les travaux en référence réalisés en sous-traitance. Ces informations doivent être insérées dans le document Formulaire de renseignements du soumissionnaire.

Q1.2: Sous-traitance:

Ce critère est à renseigner dans la pièce cahier d'offre.

Q2 Capacité économique et financière:

Q2.1: Le chiffre d'affaires annuel est supérieur au double du montant annuel du marché.

Q2.2: Documents à remettre avec l'offre du soumissionnaire:

- déclaration volontaire du soumissionnaire (signée),
- extrait(s) du registre du commerce ou, pour les sociétés ayant leur siège à l'étranger, attestation(s) analogue(s) (datant de moins de trois mois par rapport au délai de remise de l'offre).

Q2.3: Attestations à remettre après la remise de l'offre par le soumissionnaire sur demande du mandant dans un délai de 7 jours:

- extraits du registre des poursuites (plus récents que trois mois par rapport au délai de dépôt de l'offre),
- justifications des paiements actuels pour AVS/AI/APG/AC ainsi que SUVA et AFC,
- justifications des paiements actuels pour la LPP,
- attestation(s) d'assurance responsabilité civile professionnelle pour les dommages et les montants de couvertures comme précisés dans le projet de contrat.

Q3 Personnes-clés:

Q3.1: Références des personnes-clés (*) ayant exercé la même fonction dans un projet de complexité comparable, indiquant la période, l'investissement global du projet, les travaux exécutés et l'interlocuteur (Maître d'ouvrage) autorisé à fournir des renseignements.

(*) Comme personne clé est considérée la personne qui exécutera la fonction de:

- Directeur de projet: il est responsable de l'ensemble de la réalisation du lot 3.1 sur les aspects contractuels, techniques coûts et délais, de la phase études jusqu'à la phase de réception globale. Il est l'interlocuteur unique du maître d'ouvrage et de ses représentants. Il est responsable de la gestion des interfaces avec l'ensemble des intervenants.

Ce critère est à renseigner dans la pièce cahier d'offre.

Q3.2: Preuve que la disponibilité de la/les personnes-clés (*) est plus grande que la disponibilité nécessaire pendant la durée du projet. Énumération détaillée et description de la charge dans le temps au sein de la société et des autres projets.

Ce critère est à renseigner dans la pièce cahier d'offre.

III.2.3. Technical and professional ability

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

N05.64 080142

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

16.7.2015 - 23:59

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

French.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

VI.2. Information about European Union funds

VI.3. Additional information

Des offres partielles ne sont pas admises.

Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC: aucune.

Conditions générales: selon le projet de contrat prévu.

Négociations: sont réservées.

Conditions régissant la procédure: le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection des travailleurs, les conditions de travail et l'égalité de salaire entre hommes et femmes.

Autres indications:

1. Visite des lieux: une visite des locaux techniques représentatifs de jour est prévue mais pas de l'espace trafic. La visite des lieux aura lieu le: 11.6.2015 à Neuchâtel, sur inscription nominative préalable uniquement. Le nombre de visiteurs est limité à 2 personnes par entreprises. Les demandes d'inscription doivent être adressées par mail à marchespublics.estavayer@astra.admin.ch avant le 8.6.2015 (toute demande ultérieure sera refusée). Les modalités pratiques seront communiquées par mail le 10.6.2015 aux personnes inscrites. La visite des lieux n'est pas obligatoire, mais aucun soumissionnaire ne peut invoquer un quelconque manque d'information quant aux conditions locales.
2. Rémunération des offres, restitution des documents: l'élaboration des offres n'est pas rémunérée. Les dossiers d'offre ne sont pas retournés.
3. Ouverture des offres: l'ouverture des offres n'est pas publique. Les soumissionnaires reçoivent simplement un procès-verbal anonyme d'ouverture des offres.
4. Adjudication des prestations: l'adjudicataire n'a aucun droit à une adjudication complète des prestations mises en adjudication.
5. Obtention des pièces du dossier: les pièces peuvent être consultées exclusivement sur simap (www.simap.ch) jusqu'au délai du dépôt des offres (16.7.2015).
6. Réserve Le marché sera octroyé sous réserve de la maturité du projet et/ou de la disponibilité des crédits.
7. Le manuel sur les marchés publics, routes nationales, OFROU: le manuel sur les marchés publics, routes nationales, OFROU est la base pour les procédures d'acquisition. Le manuel peut être téléchargé sur le site: www.astra.admin.ch/dienstleistungen.
8. En vertu de l'art. 13 al 1 let h OMP et de l'art. XV let d AMP, l'adjudicateur se réserve le droit d'attribuer, selon la procédure gré à gré, de nouveaux marchés liés au présent marché et similaires à celui-ci.
9. Exclusion, préimplication Les entreprises Egis, HBI Haerter Ingénieurs Conseils, Boss et Partenaires SA, RGR ingénieurs conseils, sont exclues de la présente procédure du fait de leur participation à la rédaction de l'appel d'offres.
10. Documents complémentaires mis à dispositions par le maître de l'ouvrage. Un relevé vidéo et photo détaillé des ouvrages est disponible sur rendez-vous auprès de marchespublics.estavayer@astra.admin.ch, au siège de la filiale F1, place de la Gare 7, à Estavayer-le-Lac. Le soumissionnaire devra se munir à sa charge du support nécessaire au téléchargement des données (environ 200Go).

www.simap.ch

Indication des voies de recours: conformément à l'art. 30 LMP, la présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès du tribunal administratif fédéral, case postale, 9023 Saint-Gall. Le mémoire de recours, à présenter en 2 exemplaires, indiquera les conclusions, motifs et moyens de preuve et portera la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront jointes une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles. Délai de livraison/remarques: en tous les cas, les offres globales et forfaitaires et/ou les offres avec un tarif horaire moyen ne sont pas admises.

Délai de clôture pour le dépôt des offres/remarques: dossier complet sur support papier (2 exemplaires) et numérique sur 2 clés USB dans une enveloppe cachetée portant le numéro /l'intitulé officiel du projet avec la mention «Ne pas ouvrir, documents d'appel d'offres». En cas d'envoi postal (au moins en courrier A), le timbre postal ou le code barres de l'office de la Poste suisse ou du bureau de poste étranger officiellement reconnu déterminent si le délai de remise est respecté (l'affranchissement effectué par les entreprises n'est pas considéré comme un timbre postal). En cas de remise en mains propres, l'offre doit être déposée à la loge de l'OFROU, filiale d'Estavayer-le-Lac, au plus tard dans le délai indiqué ci-dessus, pendant les heures d'ouverture (horaires: 8:00-12:00 et 13:30-17:00), contre remise d'un

accusé de réception (adresse au point 1.2). Les offres reçues par fax ou par courriel ne seront pas prises en compte. Dans tous les cas, il incombe au soumissionnaire d'apporter la preuve qu'il a remis son offre dans les délais. Les offres déposées hors délai ne sauraient être prises en considération et sont renvoyées à leur expéditeur sans avoir été ouvertes.

Publication de référence nationale: Simap du 1.6.2015, doc. 869665.

Délai souhaité pour poser des questions par écrit: 22.6.2015.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

1.6.2015